



Vol 4 - 26<sup>th</sup> Edition / July 2018

# AI-Naura

Monthly Newsletter issued by the GJU Public Relations and Marketing Department



الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University



GJU Welcomes the Arab and Foreign Cultural Attachés



Graduation of the Fourth Batch of the Professional Diploma of Social Work "Migration and Refugees"



# GJU Welcomes the Arab and Foreign Cultural Attachés



The German Jordanian University (GJU), in the presence of the President Prof. Manar Fayyad, Vice President Dr. Atef Kharabsheh and a number of schools' deans, hosted the Cultural Attachés and Advisors of the Arab and foreign countries, in addition to the directors of foreign cultural centers located in Jordan.

Prof. Manar Fayyad stressed the university's keenness to maintain continuous and constructive contact with the relevant academic bodies, indicating the importance

of these meetings in reinforcing and strengthening relations, besides providing the latest developments and projects carried out by the university.

Fayyad explained the strategy of the university and its objectives in providing quality and distinctive education to students, by simulating the German applied-sciences model, characterized by their focus on putting knowledge into practice and on promoting knowledge transfer.

She also stressed the importance of the

"German Year" where students spend a whole year in Germany, clarifying the huge impact of this experience culturally and socially, in addition to the impact on the students' personality and skills.

At the end of the meeting, the delegation had a tour at the university's facilities, including the labs at the School of Applied Medical Sciences (SAMS), the School of Technical Applied Sciences (SATS), and the School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM).

## GJU Welcomes Schools' Principles

the German Jordanian University (GJU), in the presence of the President Prof. Manar Fayyad, Vice President Dr. Atef Kharabsheh and a number of schools' deans, hosted Schools' principles to introduce them to the university's academic programs and the most distinguished characteristics of GJU.

Prof. Manar Fayyad stressed the university's keenness to maintain continuous and constructive contact with the students and management in schools to keep them informed and involved with GJU's activities.

Fayyad explained to the attendees the strategy of the university and its objectives in providing quality and distinctive education to students, by simulating the German applied-sciences model, characterized by their focus on putting



knowledge into practice and on promoting knowledge transfer.

She also stressed the importance of the "German Year" where students spend a whole year in Germany, clarifying the huge impact of this experience culturally and socially, in addition to the impact on the students' personality and skills.



At the end of the meeting, the delegation had a tour at the university's facilities, including the labs at the School of Applied Medical Sciences (SAMS), the School of Applied Technical Sciences (SATS), and the School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM).

# MoU between GJU and Arab Orient Insurance Company



**The German Jordanian University (GJU), represented by its president, Prof. Manar Fayyad, signed a Memorandum of Understanding (MoU), with Arab Orient Insurance Company, represented by its CEO, Dr. Ali Al-Wazani.**

The MoU reflects the efforts of the School of Management and Logistic Sciences (SMLS) at GJU, in creating training opportunities for its students and qualify them for the labor market.

It emphasizes the university's strategy to promote private sector partnerships at various levels and maintain sustainable industry linkages. It provides students with first-hand experience by involving its industry partners in study plans and field trips.

GJU offers students a full-time work experience by its requirements of conducting local and international industry training and internships.

According to the MoU, cooperation will be in the fields of Training and Internships, Lectures and Research, Joint Workshops and Meetings, Field Trips and Special Events.

Arab Orient Insurance Company (gig – Jordan), focuses on the development within the insurance sector. It prides itself on being Jordan's first company in terms of premiums.

gig - Jordan has achieved undeniable success in the insurance sector by virtue of the intensive marketing studies, strategic planning, and proper market penetration.

Mr.Osama Al Hiyari, Mr. Sa'ad Amin Farah and Ms. Reem Abu Okab attended the MoU signing from gig- Jordan side, while from GJU side the Dean of SMLS Dr. Malik AlSharairi and Dean's Assistant Abdelrahim Alsoussi.

## GJU Energy Engineering Students actively participated in representing Almaden Europe GmbH at «Intersolar Europe 2018», the world's leading specialized fair for renewable energies

**GJU students Jihad Zidan and Almontaser Alzyod, both studying Energy Engineering, are currently doing their internship semester at Almaden Europe GmbH, a Germany-based producer for photovoltaic and self-sufficient energy systems.**

Their employer is highly satisfied with the performance of both of them. Not only do they accomplish valuable contribution in the daily business, but they also were of

great help during the world's leading specialized fair for renewable energy Intersolar Europe 2018" in Munich, Germany. They were able to represent the company really well towards potential customers and actively helped in answering their questions in a very professional manner.

Furthermore, one of the students will be writing his graduation project in cooperation with the company. Almaden Europe GmbH is looking forward to a continuous successful



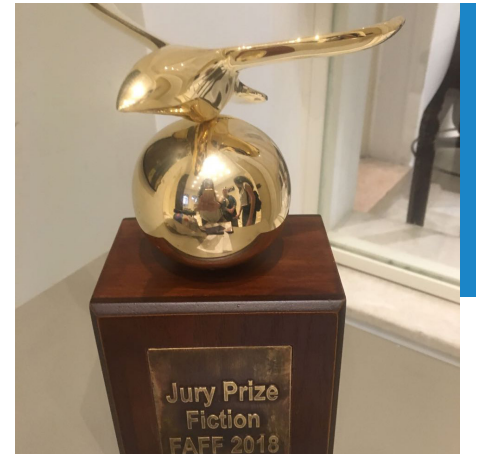
contribution with such motivated and talented GJU students. For more information about the company:

<https://www.almaden-europe.de/>



# GJU Students Win the «Best Fiction Short Film» Award

The German Jordanian University (GJU) students from the Department of Design and Visual Communication- School of Architecture and the Built Environment (SABE) won the jury prize for the «Best Fiction Short Film» of the 12th Jordanian short film competition the Falcon Awards 2018 in the Franco Arab Film Festival.



The winning film **Laith**, which was directed by Aysha Shaltough, Yasmeen Nowar and Noor Hanania, deals with a child struggle with shyness.

Industrial Professor, Yahya Alabdallah, said that after several years of continuous training and working on the skills of filmmaking at the department, the students' productions has become more

mature and closer to social issues of interest to the community in a global cinematic style, which resulted in allowing the students to participate in several local and international festivals.

He also praised the students' achievements, indicating that the competition is in high standards where students had to compete with professional filmmakers.

It is worthy to mention, that two other short films reached the finalists which are **The Fall**, directed by Dania al Jazi, Layan Nairoukh and Hamzeh Zaabalawi, **Internal Bleeding**, directed by Ghaith Al Adwan.

In November, the winning film will be presented to the European audience in the Franco Arab Film Festival.

## GJU Receives Recognition and Appreciation Prizes at ICFDA'18



As a destination for cutting-edge science and collaboration, The German Jordanian University (GJU), has received an appreciation and recognition prizes conferred upon sponsoring the 9th International Conference on "Fractional Differentiation and its Applications" (ICFDA'18) 16th-18th July 2018 Amman, Jordan.

The Dean of the School of Basic Sciences and Humanities (SBSH), Dr Akeel AlKazwine, received this



recognition prize on behalf of GJU. While Dr Dia Zeidan received the appreciation prize as the only invited speaker from Jordan.

In line with the theme mentioned above on science and collaboration development, GJU was the only Jordanian university that supported the International Conference on Fractional Differentiation and its Applications ICFDA'18 through international partnership putting mathematics forward though no

mathematics program at GJU.

ICFDA'18 was supported by 4 ISI insertional journals along with ISI proceedings for the first time since its start. More than 400 scholars from at least 70 countries across the globe participated in the conference discussing the applications of mathematics to real-life applications.

ICFDA'18 prestigious international prize was also awarded on the memorial of the famous German applied mathematician Rudolf Gorenflo for his novel development over years on fractional dynamical systems and applications.

\*The 10th International Conference on Fractional Differentiation and its Applications will be held in Poland during 2020.



# KACE Presents “Day of Excellence” at GJU



The Quality Assurance and Accreditation Department (QAAD) at the German Jordanian University (GJU), organized an awareness workshop entitled «Day in Excellence» held by The King Abdullah II Center for Excellence (KACE), within Jordan Excellence Acceleration Program (JEAP), funded by USAID, in cooperation with Jordan Society for Quality.

The workshop was attended by the President of GJU, Prof. Manar Fayyad, Vice President Dr. Atef Kharabsheh, schools' deans and vice deans, directors, heads and representatives of administrative departments and units.

Fayyad expressed the importance of such programs to assist universities achieving the best academic and administrative services.

She also mentioned that the university held intensive courses for GJU's academic and administrative staff, through QAAD, to provide them with the necessary skills and knowledge of quality policy in order to achieve the highest levels of excellence and productivity.

Executive Director of KACE, Dr. Ibrahim Al Rawabdeh introduced the objectives of the workshop, the role of KACE and King Abdullah II Award for Excellence in

Government Performance and Transparency.

He clarified the model and criteria of excellence, Award cycle, evaluation process, and leadership standard in the award model.

King Abdullah II Center for Excellence is the national reference for quality and excellence among public, private, business associations, educational service providers and non-governmental institutions.

It promotes continuing excellence for increasing Jordan's international competitiveness to help secure a sustainable, prosperous future for Jordan.

## Published Papers by GJU Students

The GJU would like to congratulate the undergraduate students Faisal Alqasem and Saqr Alaarag from the School of Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT), who have recently published a research paper, entitled: “A Bispectrum-based Approach for Detecting Deception using EEG Signals”, in the proceeding of the 20th IEEE International conference on E-health networking,

application and services (IEEE Healthcom), Czech Republic, Sept. 2018 (<http://healthcom2018.ieee-healthcom.org/>).

The published paper presents a new approach that analyzes humans' brain waves in order to detect deception. It's worth mentioning that both students were working under the supervision of Dr. Rami Alazrai, department of computer engineering.



### Notice:

We are pleased to invite you to help us enrich the content of Al-Naura Newsletter through providing us with news and articles of the different events in your School or Department. Contributions should be sent to the contact details mentioned on the last page.



## Published Papers by GJU Students

The GJU would like to congratulate the undergraduate students Sarah Aburub and Farah Fallouh from the school of Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT), who have recently published a research paper, entitled: "EEG-based BCI for Classifying Motor Imagery Tasks of the Same Hand Using Empirical Mode Decomposition", in the proceeding of the 10th IEEE International Conference on Electrical and Electronics Engineering (ELECO),

Turkey, Dec. 2017 (<http://www.eleco.org.tr/ELECO2017/index.html>).

The published paper presents a new approach that analyzes humans' brain waves in order to discriminate between different motor imagery tasks within the same hand. It's worth mentioning that both students were working under the supervision of Dr. Rami Alazrai, department of computer engineering.



## Closing Ceremony of the Summer Club at GJU



**The German-Jordanian University (GJU) celebrated the graduation of 200 children from the local community who participated in the first summer club, which was organized by the Deanship of Student Affairs (DSA), in cooperation with Kolona Alordon Association and Hessban Association.**

Vice President of GJU, Dr. Atef Kharabsheh, stressed that the university believes in the importance of its pioneering role in the development of the local community and the rehabilitation of its citizens, in addition to building a participatory relationship with

its institutions to enrich their expertise and knowledge.

The Dean of DSA, Dr. Raed Khasawneh, the President of Kolona Alordon Association, Hada Al-Sawaier and Dr. Sulaiman Shehan, President of the Hassban Association delivered speeches in which they expressed their thanks and gratitude for the university's contribution to the service and development of the local community.

The summer club, which included volunteers from students and the charitable associations, included

educational and recreational activities. Participants received classes in languages and mathematics, handcrafts such as soap and wax, and weekly field trips to museums and monuments.

During the ceremony, the graduates performed entertaining shows and a short video of the club's activities was displayed.

At the end, Kharabsheh honored the contributors, sponsors and volunteers, as well as handing over school bags to the graduates.



# A Seminar on Palestine and Palestinian Refugees at GJU



**A Seminar on Palestine and Palestinian Refugees at GJU** On Sunday 29th of July 2018, the School of Applied Humanities and Languages- Department of Social work at the German Jordanian University (GJU), organized a seminar on (Palestine and Palestinian Refugees), in the presence of the president of GJU Prof. Manar Fayyad and Vice President Dr. Atef Kharabsheh.

The Seminar came as part of the “Humanitarian Access: Pathways for Refugees from Transit to Safe Havens” project, which intends to create a platform for professional and



intercultural exchange in the area of refugee protection between FHWS and the partnering institutions GJU, Yarmouk University and Lebanese University from the perspectives of social work, sociology and humanitarian logistics.

The theme highlights the “Impact of extritorialisation on transit countries”, and based on it GJU conducted a seminar on «Palestine & Palestinian Refugees» to introduce the participants to the Jordanian context, services, and initiatives targeting Syrian refugees, and elucidate Palestine cause, current

implications, and Palestine Refugees.

The seminar which is funded by German Academic Exchange Service (DAAD) through GJU’s partner Wurzburg University of Applied Sciences, gathered academic researchers and activist, faculty and masters students from Jordan, Lebanon, Syria, Scotland, and Germany.

It consisted of a series of lectures to provide a historical context to the case of Palestine, Mandate of Palestine, and the plight of Palestinians from a human rights perspective.

Professors from King Hussain Foundation, University of Dundee, and the University of Jordan conducted the lectures during the seminar, in addition to Master’s student Anna Ott from Wurzburg University who presented her research that explores the perception of refugees from a legal and social perspective.

## A Seminar on “Sustainable Management of the Natural Resources Elements” at GJU

The School of Natural Resources Engineering (SNREM), at the German Jordanian University (GJU), organized a seminar on “Sustainable Management of the Natural Resources Elements”, in cooperation with GIZ Jordan and the Ministry of Environment.

The seminar aims to the mainstream of the ecosystem service approach and networking among Universities of Jordan, where Dr. Oliver Schlein Project Coordinator at GIZ, conducted an introduction of the use of ecosystem services in Jordan. He explained the vulnerability of ecosystem in Jordan, which is affected by certain elements such as desertification, land degradation, overgrazing and a rapidly growing population. Schlein demonstrated the benefits people

obtain from ecosystems and the main three results of the project in the areas of national policy, awareness raising, networking, and field case studies, indicating the faculties and universities that should be involved in the project, such as Agriculture, Economy, Tourism and Heritage, Water Management and Mass Communication- Journalism.

GJU’s Professors participated in the seminar where they displayed presentations on ‘Energy, Water and Food Nexus application in the Jordan Vally’ by Dr. Mohammad Al Addous, “Sustainable watershed and water resources management in Petra’ by Dr. Qasem Abd AlAI and “Sustainable water resources management in Jordan” by Dr. Mohammad Al Smadi.

It is worthy to mention that Director of Urban Studies Division Deema Abu Thiab from Urban Planning Center participated in



the seminar, by presenting a presentation on Sustainable management of the natural resources elements from the urban planning point of view, the case of Dibbin.

At the end, Dean of SNREM, Dr. Munjed Al Sharif led an open discussion between the students and the guests.



# SAP Preparation Course at SMLS



The School of Management and Logistic Sciences (SMLS), at the German Jordanian University (GJU) and SAP organized a free training course for students to prepare them for SAP professional certification.

SAP's program is considered a great

opportunity for GJU students to assist in enhancing their employability. Groups of 26 students were carefully selected last May, from the majors of International Accounting, Logistic Sciences and Industrial Engineering. Two SAP expert trainers, Mr. Stuart Johnstone and Mr. Herman Pretorius,

ran two parallel training sessions for 5 days, after the training, students continue learning through SAP's e-learning system, where at the end they can submit for the official exam.

SAP is a leading provider of business software, that helps enterprises and governments around the world improve customer relationships, enhance partner collaboration, create efficiencies across their supply chains and business operations, and improve access to information.

SMLS organized this training, based on an agreement between GJU and the SAP Training and Development Institute, to establish SAP Dual Study Program that allows GJU students to obtain professional SAP certifications.

## CAPS Organizes a Lecture on “Psychological Health” at



The Counselling and emPowerment Services (CAPS) - Deanship of Student Affair (DSA) at the German Jordanian University (GJU), hosted Counselor in Psychiatry and Addiction Dr. Nabil Al Hmoud, to conduct a lecture on “Psychological health”.

At the beginning, Dr. Al Hmoud cleared the definitions and concepts

about Psychological health; he also demonstrated the types of stress and its impact on individual's health and energy.

He also gave the students tools and instructions on dealing with the stress including seek of professional guidance.



The lecture comes within CAPS services in educating the students to handle problems and reduce stress through scientific technics and life skills coaching. CAPS aims to enhancing student self-awareness regarding their psychological well-being and promoting mental health under the theme of empowerment.



## A Voluntary Training Course for Schools' Principals

The German Jordanian University (GJU), held a 3-day voluntary training course entitled «Successful Leadership and Effective Management», for Roman Orthodox Schools' principals in Amman, which was conducted by Assistant Dean of the School of Management and Logistic Sciences (SMLS), Dr. Fathi Al-Arabi.

The training course aims to provide Schools' principals with managerial and leadership skills in modern visions and methods.

The training course consisted of 15 topics, such as; Knowledge and skills in leadership and management, Importance of school culture,

Characteristics of the educational leader, Assertiveness as a key trait in leadership positions, Norms and values in school leadership, national culture impact on leadership and management, and Key workplace attitudes.

Dr. Fathi Al-Arabi said that the outcomes of the training were very successful and fruitful. He praised the candidates' dedication and efficiency, which in turn reflected on the quality of ideas and discussions raised during the training.

He also stressed the willingness of GJU, represented by the president Prof. Manar Fayyad, in providing community services activities to any Jordanian institution.



## Graduation of the Fourth Batch of the Professional Diploma of Social Work “Migration and Refugees”



The Social Work Department at the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) and the Consultation and Training Center (CTC) at the German Jordanian University (GJU), celebrated the graduation of the fourth batch of the Professional Diploma of Social Work: “Migration and Refugees”.

Head of Social Work Department Dr. Sahar Makhamreh, congratulated the students on their achievements

and dedication during their study, mentioning the scientific and practical importance of the program in qualifying social workers to confront the enormous and accelerating challenges related to refugees cause.

During the ceremony graduates presented speeches and their projects they accomplished within the field training of 120 hours with organizations and NGO's dealing

with refugees. They explained how they benefited from the cultural diversity, and learnt about different issues related to the field.

It is worthy to mention that twenty students joined the diploma from five countries including Jordan, Syria, Iraq, Germany and Turkey.

This Professional Diploma is a specialized postgraduate program, focusing on treating the challenges of refugees and migration.

It provides an understanding of refugees and migrants in the context of conflicts and socio-political change, in addition, the program brings together national, regional and international aspects and perspectives to encompass the current pressing issues of refugees.



## GJU Students Win First Prizes in Arab Student StarPack Competition 2018

The German Jordanian University (GJU) students Alexandra Al far and Tala Al Salhi from Department of Design and Visual Communication-School of Architecture and the Built Environment (SABE) won the first prizes in the Arab Student StarPack Competition 2018.

Alexandra Al far won the first prize for Visual Packaging category, while Tala Al Salhi won also the first prize for Save the Food category, supervised by Arch. Rawan Majzoub

The Competition was held at the chamber of commerce Industry of Beirut which was organized by

United Nations Industrial Organization "UNIDO" and LibanPack.

The Arab StarPack competition provides students in the region with a priceless opportunity to unleash their creativity and Innovation, and make a positive impact on Industries, the competition is considered an important platform for young generation and Industrialists, and will contribute to foster packaging design in the Arab World.

Twelve Arabic countries participated in the competition including Lebanon, Egypt, Tunisia, Palestine, Jordan, Morocco, Sultanate of Oman, Yemen, Iraq, United Arab Emirates, Saudi Arabia

and Kuwait, where 827 applications were submitted; 28 of whom won prizes.

The competition included a prize from UNIPACK from INDEVCO Group in Lebanon, the Bank of Lebanon Award and the Pioneer Foundation Award in Sultanate of Oman.



## GJU Organizes an OPEN DAY for Tawjihi Students

The Public Relations & Marketing Department, and Deanship of Students Affairs at the German Jordanian University (GJU), organized an "Open Day" for students in Tawjihi or equivalent along with parents, at the main campus in Madaba.

The Open Day aims to gather all GJU's schools, related departments and offices to introduce the university's specialties, facilities and scholarships. Students and parents met with academics and staff where they were educated about the distinguished attributes of GJU, especially the applied model of teaching, the German Year, and the industrial relations locally and internationally.

Director of the Admission and Registration Department, Dr. Ahmad Barghash announced that the university is currently receiving applications of the students who have passed the Tawjihi exams (General Secondary



School Certificate) or its equivalent, mentioning that students who desire to study Architecture, Design and Visual Communication, must sit for an admission test.

It is worthy to mention that GJU held a second Open Day on the 9th of August at the School of Architecture and Built Environment (SABE) in Jabal Amman.



# الجامعة الألمانية الأردنية تستقبل الملحقين الثقافيين العرب والأجانب



ولفتت إلى أهمية السنة الألمانية التي يقضيها الطلبة في ألمانيا مبنية أثرها الكبير على المستوى الثقافي والاجتماعي وتبادل الخبرات والتجارب وصقل المهارات، والذي ينعكس بدوره على الطلبة بعد التخرج.

وفي نهاية اللقاء جال الوفد في مرافق الجامعة ومختبراتها في كليات العلوم التقنية التطبيقية، وكلية العلوم الطبية بالإضافة إلى كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها.

الجهات ذات الصلة الأكاديمية مبنية أهمية هذه اللقاءات في توثيق وتمتين العلاقات، بالإضافة إلى إطلاعهم على المستجدات والمشاريع التي تقوم بها الجامعة.

وبينت فياض للحضور استراتيجية الجامعة وأهدافها المتمثلة في تقديم تعليم نوعي ومميز للطلبة مؤكدة على الأساس الذي قامت عليه الجامعة لتحكي في برامجها الجامعات الألمانية في العلوم التطبيقية.

استضافت الجامعة الألمانية الأردنية المستشارين والملحقين الثقافيين للدول العربية الشقيقة والأجانب بالإضافة إلى مدراء المراكز الثقافية الأجنبية في الأردن، بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض، ونائب الرئيس الدكتور عاطف خرابشة، وعدد من عمداء الكليات.

وأكدت رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض على حرص الجامعة بالتواصل الدائم والبناء مع

## اتفاقية تعاون بين الجامعة الألمانية الأردنية وشركة الشرق العربي للتأمين

والرحلات الميدانية، بالإضافة إلى إتاحة الفرص لهم بتجربة العمل بدوام كامل لإجراء تدريب في القطاع الصناعي المحلي والدولي.

يذكر أن شركة الشرق العربي للتأمين تعمل بخطة ثابتة ضمن استراتيجية ثابتة للتطور بمسؤولية واضحة، من أجل تعزيز حياة الأفراد وقطاع التأمين على حد سواء، وتشمل خدماتها عدة فئات منها التأمين الطبي وتأمين المركبات والتأمينات العامة وتأمين السفر وتأمين الممتلكات وتأمينات الطيران والبحري والطاقة.

بهدف التعاون في مجالات التدريب والمحاضرات والأبحاث وورش العمل المشتركة والرحلات الميدانية.

وتعكس الاتفاقية جهود كلية العلوم الإدارية واللوجستية والمستمدة من حرص الجامعة على تعزيز الشراكات مع القطاع الخاص على مختلف المستويات والحفاظ على روابط الصناعة المستدامة، وتوفير التجربة والخبرة الحية للطلبة من خلال إشراك شركاء الجامعة في الصناعة في الخطط الدراسية والبحوث والمشاريع



وقعت الجامعة الألمانية الأردنية ممثلة برئيسها الأستاذ الدكتور منار فياض اتفاقية تعاون مع شركة الشرق العربي للتأمين، ممثلة برئيسها التنفيذي الدكتور علي الوزني،

## حصول طلبة الألمانية على أفضل فيلم روائي قصير



شارك طلبة الجامعة الألمانية الأردنية في كلية العمارة والبيئة المبنية - قسم التصميم الداخلي والتواصل البصري بثلاثة أفلام قصيرة في أهم مسابقة سنوية للفيلم القصير الأردني ضمن النسخة ٢٤ من مهرجان الفيلم الفرنسي العربي.

وحصل فيلم ليث على جائزة لجنة التحكيم لأفضل فيلم روائي قصير، وهو من إخراج كل من نور حنايا، ياسمين نوار وعائشة شحاتوغ، ويتناول مشكلة خجل الطفل ليث الذي يحاول حل مشاكله بنفسه، مما يوقعه بمشكلة أكبر مع والده.

وبين المدرس في قسم التصميم الداخلي والتواصل الأستاذ يحيى العبدالله انه وبعد سنوات من التدريب المستمر والعمل على اكتساب مهارات صناعة الأفلام في كلية العمارة قسم التصميم الداخلي والتواصل البصري، أصبحت أفلام الطلبة أكثر نضجا وقربا من القضايا

الاجتماعية التي تهتم المجتمع المحلي بلغة سينمائية عالمية، مما ساهم بخروج تلك الأفلام من الجامعة إلى عدة مهرجانات محلية وعالمية.

وأضاف أن هذه الجائزة تعد تنويجا لعمل الطلبة الدؤوب على تطوير مهاراتهم بصناعة الأفلام، لافتا إلى صعوبة الحصول على جائزة بهذا المستوى، حيث يتنافس فيها الطلبة مع صناع أفلام محترفين.

ويذكر أن الفلمين الآخرين هما فيلم (السقوط) من إخراج لين نجار، دانيا الجازي، ليان نيروخ وحمزة زعلالوي والذي يتناول حكاية فتاة تعطيها معلمتها دورا مهما بمسرحية التخرج، ولكن الفتاة صاحبة الدور تظهر فجأة قبل بداية المسرحية، بالإضافة إلى فيلم (نزيف داخلي) للمخرج ليث العدوان والذي يتناول علاقة ابن بأبيه المُوعد في مرحلة الحكم العثماني في المنطقة.

## المراكز الأولى لطلبة الألمانية الأردنية في مسابقة "أراب ستارباك" ٢٠١٨



الطالبة تالا الصالحي في فئة حفظ الغذاء تحت اشراف المدرسة روان المجذوب.

وتهدف المسابقة التي تستقبل طلبة الجامعات في كل الدول العربية، الى تعزيز الإبداع والإبتكار لديهم ، علما بأن عدد المتقدمين للمسابقة لهذه السنة بلغ ٨٢٧ طالبا وطالبة حصل ٢٨ منهم على جوائز، بمشاركة ١٣ دولة عربية هي لبنان، مصر، تونس، فلسطين، الاردن، المغرب، سلطنة عمان، اليمن، العراق، الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية والكويت.

للعام الثاني على التوالي حصد طلبة الجامعة الألمانية الأردنية من قسم التصميم والتواصل البصري في كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية المراتب الأولى في مسابقة "أراب ستارباك" لأفضل تصميم تغليف ، والتي نظمها المركز اللبناني للتغليف "ليان باك" ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية "يونيبدو".

واشتملت المسابقة على ثلاث فئات وهي التصميم المرئي، التصميم الهيكلي للتغليف وحفظ الغذاء حيث حصلت الطالبة الكساندرا الفار على الجائزة الأولى في فئة التصميم المرئي، كما وحصلت أيضا على المركز الأول

في لبنان وجائزة مصرف لبنان وجائزة مؤسسة الريادة في سلطنة عمان.

يذكر أن المسابقة تضمنت جائزة من شركة "يونيبيك" من مجموعة "إندفكو"



# الجامعة الألمانية الأردنية تكرم طلبتها الحاصلين على شهادة الأوتوكاد العالمية



قامت كلية العلوم التقنية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية بتكريم الطلبة الذي اجتازوا امتحان شهادة الاحتراف العالمية في برنامج الأوتوكاد (AutoCAD Certified Professional) خلال الفصل الدراسي الثاني ٢٠١٨/٢٠١٧. حيث تمكن ٢٤ طالبا من اجتياز هذا الامتحان ليرتفع عدد الطلبة الذي حصلوا على هذه الشهادة إلى أكثر من ١٥٠ طالبا خلال السنوات الثلاث الماضية، وذلك في إطار جهود الجامعة الألمانية الأردنية للتعاون مع الشركات العالمية لرفع مستوى الطلبة وربط مخرجات التعليم بسوق العمل.

وتعتبر الجامعة الألمانية الأردنية رائدة في مساق الرسم الهندسي باستخدام الحاسوب والذي تم تطويره من قبل فريق مهندسي كلية العلوم التقنية التطبيقية بحيث يؤهل الطالب للحصول على هذه الشهادة. وقد قامت شركة أوتوديسك (Autodesk) العالمية المنتجة للبرنامج بالإشارة إلى تجربة الجامعة الألمانية الأردنية

وقامت شركة (OMNIPLAN) الممثلة لشركة أوتوديسك في الأردن بتقديم مجموعة من المنح للطلبة المتفوقين للتقدم لهذا الامتحان، وتم إدراج أسماء الطلبة الذين اجتازوا الامتحان العالمي في قاعدة البيانات الخاصة بشركة أوتوديسك.

وفي نهاية الحفل قام الدكتور صفوان التريزي عميد كلية العلوم التقنية التطبيقية والدكتور نذير الرواشدة نائب عميد الكلية بتسليم الشهادات للطلبة الناجحين.

في هذا المجال على موقعها الرسمي كقصة نجاح ونموذج يحتذى به خلال العام الماضي. كما جددت الشركة اعتماد المهندس أحمد الشواورة المدرس في كلية العلوم التقنية التطبيقية كمدرس معتمد لبرنامج الأوتوكاد.

واستعرض المهندس الشواورة في كلمة ألقاها خلال الحفل بعض قصص النجاح للطلبة الحاصلين على هذه الشهادة في التوظيف والحصول على فرص التدريب في ألمانيا مؤكداً أن الحصول على هذه الشهادة يزيد من تنافسية طلبة الجامعة في سوق العمل المحلي والعالمي.

## محاضرة حول الصحة النفسية في الجامعة الألمانية الأردنية

كيفية التعامل مع الإجهاد والتوتر بما في ذلك اللجوء إلى الاستشارة من ذوي الاختصاص.

تأتي المحاضرة ضمن خدمات المكتب لزيادة وعي الطلبة في التعامل مع المشكلات ومنع حدوثها والتقليل من التوتر والضغطات من خلال التعبير عن الذات والتدريب على مهارات الحياة المختلفة، علماً بأن المكتب يوفر الدعم والتوجيه والإرشاد النفسي والاجتماعي والتموي لجميع الطلبة وعلى جميع الأصعدة.

عقد مكتب الإرشاد النفسي والتمكين الطلابي، التابع لعمادة شؤون الطلبة في الجامعة الألمانية الأردنية محاضرة بعنوان كيف نحافظ على صحتنا النفسية ألقاها مستشار طب الأمراض النفسية والإدمان الدكتور نبيل الحمود.

وعرض الدكتور الحمود أهم المفاهيم المتعلقة بالصحة النفسية، مبيناً أنواع التوتر وأثره على صحة الفرد وطاقته، مزوداً الطلبة بإرشادات ونصائح في



# تخريج الفوج الرابع لدبلوم "الهجرة واللاجئين" في الجامعة الألمانية الأردنية

وقدم الخريجون خلال الحفل أعمالهم ومشاريعهم التي تم إنجازها في إطار التدريب الميداني الذي يتضمن ١٢٠ ساعة مع المنظمات والهيئات التي تعنى بشؤون اللاجئين، في حين قدم أحد الخريجين كلمة أشار فيها إلى مميزات الدبلوم وخاصة التعرض إلى جنسيات وثقافات مختلفة الأمر الذي أضاف تنوعاً وغنى للبرنامج بالإضافة إلى التعرف على مفاهيم وقضايا كثيرة متعلقة بالمجال.

يذكر أن الدبلوم يركز على معالجة تحديات اللاجئين والهجرة، كما يوفر فهماً للاجئين والمهاجرين في سياق الصراعات والتغيير الاجتماعي والسياسي حيث يقوم بالجمع ما بين الجوانب والمنظورات الوطنية والإقليمية والدولية ليشمل القضايا الملحة الحالية للاجئين.



وهنأت رئيس قسم العمل الاجتماعي الدكتورة سحر مخامرة الخريجين على إنجازاتهم وتفانيهم خلال الدراسة، مشيرة إلى الأهمية العلمية والعملية للبرنامج في تأهيل أخصائيين اجتماعيين مستعدين لمواجهة التحديات الهائلة والمتسارعة المتعلقة بقضية اللاجئين.

خرج قسم العمل الاجتماعي في كلية اللغات والعلوم الإنسانية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية الفوج الرابع لطلبة الدبلوم الإحتراقي في العمل الاجتماعي "الهجرة واللاجئين". والذي ضم عشرين طالبا وطالبة من خمسة بلدان من بينها الأردن وسوريا والعراق وألمانيا وتركيا.

## ندوة حول "الإدارة المستدامة لعناصر الموارد الطبيعية" في الجامعة الألمانية الأردنية



الدكتور منجد الشريف ناقشا مفتوحا تخلله العديد من الأسئلة والأجوبة بين الطلبة والحضور.

كما أظهر شلين الفوائد التي يحصل عليها الناس من النظم البيئية والنتائج الثلاثة الرئيسية للمشروع في مجالات السياسة الوطنية ، وزيادة الوعي ، ودراسات الحالة الميدانية ، مشيراً إلى الكليات والتخصصات التي ينبغي أن تشارك في المشروع ، مثل الزراعة ، الاقتصاد، السياحة والتراث، إدارة المياه الصحافة والإعلام.

واشتملت الندوة على محاور ذات علاقة في النظام البيئي في الأردن من قبل أعضاء الهيئة التدريسية في الكلية الدكتور محمد العدوس و الدكتور قاسم عبد العال والدكتور محمد الصمادي بالإضافة إلى مشاركة مديرة قسم الدراسات الحضرية ديمة أبو ذياب من مركز التخطيط العمراني. وفي نهاية الندوة أجرى عميد الكلية

نظمت كلية هندسة الموارد الطبيعية وإدارتها، في الجامعة الألمانية الأردنية ندوة حول "الإدارة المستدامة لعناصر الموارد الطبيعية" بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) و وزارة البيئة.

وتهدف الندوة إلى تعميم نهج خدمة النظم البيئية من خلال الشبكيك مع الجامعات الأردنية ، حيث قدم الدكتور أوليفر شلين منسق المشروع في الوكالة ، عرضاً حول الاستخدام لخدمات النظام البيئي في الأردن، مبيناً بعض العوامل التي تؤثر على هذا النظام، مثل التصحر وتدهور الأراضي والرعي الجائر والتزايد السريع في عدد السكان.



## تخريج النادي الصيفي لأبناء المجتمع المحلي في الجامعة الألمانية الأردنية



الجامعة ومشرفات من الجمعيات الخيرية على نشاطات تعليمية وترفيهية، حيث تلقى الطلبة دروسا في اللغات والرياضيات، وتحفيظ القرآن الكريم بالإضافة إلى الأعمال اليدوية كصناعة الصابون والشمع، ورحلات ميدانية أسبوعية إلى المتاحف والآثار.

وفي نهاية الحفل الذي اشتمل على فقرات فنية قدمها الأطفال وعرض فيديو لأهم نشاطات النادي، كرم خرابشة كلا من المساهمين والداعمين والمتطوعين في النادي، كما سلم حقائب مدرسية للخريجين.

حاشا الأطفال على المثابرة وطلب العلم ليسهموا في تنمية الوطن والمجتمع.

وألقى كل من عميد شؤون الطلبة الدكتور رائد خصاونة، ورئيس جمعية كلنا الأردن هادا السواعير، ورئيس جمعية حسابان الخيرية الدكتور سليمان شيحان كلمات عبروا فيها عن شكرهم وامتنانهم لاهتمام الجامعة وإسهامها في خدمة وتنمية المجتمع المحلي، واشتمل النادي الصيفي الذي ضم متطوعين ومتطوعات من طلبة

احتفلت الجامعة الألمانية الأردنية بتخريج ٢٠٠ طفل من أبناء المجتمع المحلي المشاركين في النادي الصيفي الأول، والذي نظمته عمادة شؤون الطلبة بالتعاون مع جمعية كلنا الأردن الخيرية وجمعية حسابان الخيرية.

وبين نائب رئيس الجامعة الدكتور عاطف خرابشة أن الجامعة تؤمن إيمانا مطلقا بأهمية دورها الريادي في تنمية المجتمع المحلي وتأهيل أبنائه، وبناء علاقة تشاركية مع مؤسساته الرسمية والأهلية لإثراء خبراتهم ومعارفهم ومهاراتهم،

## ندوة حول فلسطين واللاجئين الفلسطينيين في الجامعة الألمانية الأردنية

وجامعة دندي والجامعة الأردنية بالإضافة إلى طالبة ماجستير من جامعة فورتسبورج، وشارك فيها باحثين أكاديميين وناشطين وأعضاء هيئة تدريس وطالبة ماجستير من الأردن ولبنان وسوريا واسكتلندا وألمانيا.



الجامعة اللبنانية من منظور العمل الاجتماعي وعلم الاجتماع واللوجستيات الإنسانية. يسلط هذا الموضوع الضوء على "أثر الانتقال على دول العبور"، وبناءً عليه، عقدت الجامعة ندوة حول "فلسطين واللاجئين الفلسطينيين" بهدف تعريف المشاركين على الظروف المحيطة والخدمات والمبادرات الأردنية التي تستهدف اللاجئين السوريين وتوضيح القضية الفلسطينية وتطوراتها الحالية ومن ضمنها قضية اللاجئين الفلسطينيين.

يذكر أن الندوة التي تمولها هيئة التبادل الأكاديمي الألمانية (DAAD) من خلال جامعة فورتسبورج، تألفت من سلسلة محاضرات قدمها ممثلون عن مؤسسة الملك حسين

نظمت كلية العلوم الإنسانية التطبيقية واللغات - قسم العمل الاجتماعي في الجامعة الألمانية الأردنية، ندوة حول فلسطين واللاجئين الفلسطينيين، بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائب الرئيس الدكتور عاطف خرابشة.

جاءت الندوة كجزء من مشروع "المعابر الإنسانية: مسارات اللاجئين من العبور إلى الملاذ الآمن" الذي يهدف إلى إنشاء منصة للتبادل المهني والثقافي في مجال حماية اللاجئين بين جامعة فورتسبورج للعلوم التطبيقية والمؤسسات الشريكة ومنها الجامعة الألمانية الأردنية، وجامعة اليرموك و

# مركز الملك عبدالله الثاني للتميز يعقد مبادرة يوم في التميز في الجامعة الألمانية الأردنية

وأكدت رئيسة الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض في كلمتها، أن الجامعة تؤمن بضرورة اعتماد هذه المشاريع لما لها من أهمية في تحقيق أفضل الخدمات الأكاديمية والإدارية ضمن نظم وسياسات علمية مدروسة، مشيرة إلى قيام الجامعة بعقد دورات مكثفة على مستوى الإداريين والأكاديميين وعمداء الكليات ومدراء الدوائر، من خلال دائرة الاعتماد وضمان الجودة، لتأهيلهم وتزويدهم بالمهارات والمعرفة اللازمة بسياسة الجودة والوصول إلى أرقى درجات التميز والإبداع على جميع المستويات.

ومن الجدير بالذكر أن مركز الملك عبد الله الثاني للتميز والذي تأسس عام ٢٠٠٦، برئاسة سمو الأمير فيصل بن الحسين، يدير جائزة الملك عبد الله الثاني للتميز والتي تعد أرفع جائزة للتميز على المستوى الوطني في جميع القطاعات. يهدف مركز الملك عبد الله الثاني للتميز إلى نشر ثقافة التميز في الأردن والمنطقة من خلال تطوير نماذج/ أطر التميز ومعايير التقييم المبنية على أفضل الممارسات الدولية، تقييم أداء المؤسسات، إدارة جوائز الملك عبد الله الثاني للتميز ونشر التميز في القطاعين العام والخاص، المؤسسات غير الربحية والمؤسسات غير الحكومية.



والشفافية وتأهيلها للدورة القادمة في ٢٠٢٠ وتعزيز قدراتها لتحقيق نتائج أفضل في الدورة التقييمية القادمة للجائزة.

في البداية ألقى الدكتور إبراهيم الروابدة المدير التنفيذي لمركز الملك عبدالله الثاني للتميز كلمة رحب فيها بالحضور وبين فيها هدف الورشة والدور الذي يقوم به مركز الملك عبد الله الثاني للتميز وجائزة الملك عبد الله الثاني للتميز الأداء الحكومي والشفافية في تجذير مفاهيم التميز في مؤسساتنا الأردنية وتعزيز قدرات وإمكانيات الجامعات للوصول بالأداء المؤسسي إلى مستوى ريادي يتوافق مع ما يستحقه الأردن، ثم قدم شرحاً موجزاً عن برنامج مسرعات التميز ومبادرة يوم في التميز وأوضح خصائص نموذج التميز ومبادئ التميز الأساسية ومعايير الجائزة وآلية التقييم المعتمدة في الجائزة.

نفذ مركز الملك عبدالله الثاني للتميز بحضور الأستاذة الدكتورة منار فياض رئيس الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل توعوية تحت عنوان "يوم في التميز" في الجامعة الألمانية الأردنية. يأتي نشاط المركز التوعوي هذا ضمن برنامج مسرعات التميز الذي ينفذه المركز الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID وبالتعاون مع الجمعية الأردنية للجودة.

هدفت الورشة إلى إيصال مفهوم التميز وشرح مبادئه ومتطلباته وآلية التقييم عليه ورسم خارطة طريق للجامعات الحكومية نحو إنجازات غير مسبوقة في الأداء المؤسسي يضمن لها قدم السبق على مستويات عدة محليا وإقليميا وعالميا وتحضير الجامعات الحكومية للمشاركة في جائزة الملك عبد الله الثاني لتمييز الأداء الحكومي

Chief Editor:  
Muneer Bani Younis

Editor:  
Amani Rosan

 Al-Naura

Design and Layout:  
Shatha Al Fraij

Photography:  
Radi Haddad

Tel: +962 6 429 4444 Fax: +962 6 430 0215  
P.O. Box 35247 Amman 11180 Jordan  
Email: public.relations@gju.edu.jo Website: www.gju.edu.jo